



## Componente B del Progetto di Cooperazione

*¡Que no baje el telón! Conservación, Gestión y Puesta en Valor de la FAT:  
Capacitación y Monitoreo*

### Piano Operativo Generale 2019-2022

#### Il annualità

#### **PREMESSA**

Il Comitato Congiunto per la Cooperazione allo Sviluppo con Delibera n. 149 del 20 dicembre 2018, ha approvato, ai sensi dell'articolo 17, commi 2 e 6, della Legge n. 125 dell'11 agosto 2014, un contributo di euro 2.500.00,00 per la realizzazione dell'iniziativa *¡Que no baje el telón! Conservación, Gestión y Puesta en Valor del Patrimonio Cultural del ISA*.

Tale iniziativa è costituita da due componenti (A e B) che, interagendo tra loro, assicureranno il raggiungimento dei risultati prefissati. La componente B (*Capacitación y Monitoreo*), oggetto del presente POG, si propone, mediante l'azione coordinata tra il Dipartimento di Architettura (DIDA) dell'Università di Firenze, l'ISA ed il MINCULT, di contribuire al *capacity building* di tutti i soggetti che operano nel campo della documentazione, conservazione, gestione e valorizzazione del patrimonio culturale — in particolare di quello materiale delle architetture dell'ISA e del territorio del Municipio de Playa e di quello immateriale delle arti teatrali — e al monitoraggio di tutti gli interventi necessari a riabilitare l'edificio della FAT al fine di garantirne la corretta esecuzione (cfr. Componente A: *Rehabilitación y Difusión*, finalizzata al restauro, consolidamento e rifunzionalizzazione dell'antica sede della *Facultad de Arte Teatral* dell'*Instituto Superior de Arte de la Habana*).

La Componente B intende colmare alcune carenze specifiche nell'ambito del rilievo digitale, del restauro e del consolidamento degli edifici, attraverso l'attivazione di Corsi di Aggiornamento Professionale diretti sia al personale impiegato presso i Ministeri che si occupano della conservazione del patrimonio architettonico sia a professionisti e maestranze del settore edile, oltre che agli studenti dell'ISA e delle Facoltà di Ingegneria e di Architettura. Parallelamente a tali corsi, che contribuiranno a formare una comune base di conoscenze tra il personale locale e quello italiano, il DIDA attiverà una azione di monitoraggio continuo del processo progettuale e costruttivo, finalizzato ad assicurare l'effettiva realizzazione a regola d'arte delle opere. In particolare, le azioni di supporto e controllo riguarderanno: la redazione del progetto e del capitolato esecutivo, l'acquisto e il controllo dei materiali, la realizzazione architettonica per fasi costruttive.

L'esecuzione della Componente B del Progetto è stata affidata al Dipartimento di Architettura (DIDA) dell'Università degli Studi di Firenze, con cui AICS ha stipulato una Convenzione in data 8 maggio 2019 ai sensi della Legge n. 125/14.



### PROROGHE A SEGUITO DELLA SITUAZIONE PANDEMICA (Componente B)

In considerazione della nota emanata dall'AICS il 23 marzo 2020 (prot. 4015) "Estensione proroghe extra-contrattuali e gestione iniziative finanziate/cofinanziate da AICS in pandemia da Covid-19" il DIDA, attraverso il suo direttore nonché responsabile della Componente B del Progetto "Que no baje el telón" prof. Saverio Mecca, il 26 dello stesso mese faceva formale richiesta ad AICS di proroga di due mesi (dal 5 settembre al 5 novembre 2020) delle attività del primo anno.

Il 20 maggio 2020 il prof. Saverio Mecca inviava per posta certificata ad AICS la richiesta di una seconda proroga (dal 5 novembre 2020 al 5 gennaio 2021).

AICS, nella persona del Vicedirettore dott. Leonardo Carmenati, accordava le due istanze con nota del 21 maggio 2020.

### PIANO OPERATIVO GENERALE (Componente B)

Per quanto sopra è stato necessario riformulare il POG, illustrando sinteticamente le variazioni proposte rispetto al Cronogramma e al Piano finanziario originari.

### SPESE E TEMPI DI ATTUAZIONE

La ripartizione dei costi per annualità (Tabella\_1) rispetta quella già formulata in occasione del DdP.

Tabella\_1

VOCI DI SPESA	1° ANNUALITÀ dal 6/09/2019 al 6/09/2020	2° ANNUALITÀ dal 6/09/2020 al 6/09/2021	3° ANNUALITÀ dal 6/09/2021 al 6/09/2022	TOT
1. PERSONALE	118.192,00 €	113.792,00 €	25.376,00	257.360,00 €
2. ATTREZZATURE E MATERIALI	10.000,00 €	19.300,00 €	7.000,00	36.300,00 €
3. COMUNICAZIONE	5.000,00 €	6.000,00 €	18.000,00	29.000,00 €
4. MOBILITA'	58.808,00 €	52.908,00 €	33.700,00	145.416,00 €
5. ALTRI COSTI	0,00 €	0,00 €	8.000,00	8.000,00 €
6. COSTI AMMINISTRATIVI	8.000,00 €	8.000,00 €	7.924,00	23.924,00 €
<b>TOTALE</b>	<b>200.000,00 €</b>	<b>200.000,00 €</b>	<b>100.000,00</b>	<b>500.000,00 €</b>

La Tabella\_2 mostra la variazione nella ripartizione dei costi per annualità attuata nei primi sei mesi di attività.

Tabella\_2

VOCI DI SPESA	1° ANNUALITÀ dal 6/09/2019 al 6/09/2020	2° ANNUALITÀ dal 6/09/2020 al 6/09/2021	3° ANNUALITÀ dal 6/09/2021 al 6/09/2022	TOT
1. PERSONALE	105.000,00 €	107.352,00 €	45.000,00 €	257.352,00 €
2. ATTREZZATURE E MATERIALI	22.400,00 €	13.900,00 €	0,00 €	36.300,00 €
3. COMUNICAZIONE	3.000,00 €	11.500,00 €	14.500,00 €	29.000,00 €
4. MOBILITA'	61.300,90 €	68.180,80 €	23.934,75 €	145.416,45 €

5. ALTRI COSTI	0,00 €	0,00 €	8.000,00 €	8.000,00 €
6. COSTI AMMINISTRATIVI	8.299,10 €	7.067,20 €	8.565,25 €	23.931,55 €
<b>TOTALE</b>	<b>200.000,00 €</b>	<b>200.00,00 €</b>	<b>100.00,00 €</b>	<b>500.000,00 €</b>

La sottostante Tabella\_3 mostra la variazione nella ripartizione dei costi per annualità da far valere per il presente POG.

Tabella\_3

VOCI DI SPESA	1° ANNUALITÀ dal 6/09/2019 al 5/01/2021	2° ANNUALITÀ dal 6/09/2021 al 5/01/2022	3° ANNUALITÀ dal 6/09/2022 al 5/01/2023	TOT
1. PERSONALE	92.920,00 €	80.576,00 €	83.856,00 €	257.352,00 €
2. ATTREZZATURE E MATERIALI	28.077,11 €	1.303,75 €	7.000,00 €	36.380,86 €
3. COMUNICAZIONE	5.246,00 €	14.000,00 €	10.000,00 €	29.246,00 €
4. MOBILITÀ	42.211,97 €	46.909,42 €	59.536,95 €	148.658,09 €
5. ALTRI COSTI	0,00 €	0,00 €	8.000,00 €	8.000,00 €
6. COSTI AMMINISTRATIVI	17.388,26 €	1.531,27 €	1.443,52 €	20.363,05 €
<b>TOTALE</b>	<b>185.843,09 €</b>	<b>144.320,44 €</b>	<b>168.836,47 €</b>	<b>500.000,00 €</b>

Nella tabella\_4 sono riportati in un unico quadro sinottico le attività, i tempi di realizzazione suddivisi per annualità e le relative voci di spesa (ciascuna attribuibile alla categoria di appartenenza attraverso un colore e riferibile alla specifica spesa mediante un codice posto tra parentesi tonde).

Il relativo foglio elettronico in formato Excel (POG\_DIDA\_10102021.xlsx) allegato anch'esso al POG\_II annualità, consente un più facile controllo dei costi delle singole voci.

Si noti, in particolare:

- i costi relativi agli automezzi sono stati posticipati alla terza annualità non essendo state espletate, alla data del presente documento, le relative gare di acquisto;
- i corsi di *capacity building* relativi al "BIM" e all'"Atlas del patrimonio territoriale" sono anch'essi stati posticipati causa covid-19 in parte alla seconda annualità ed in parte alla terza.
- le attività relative alla realizzazione di testi teatrali congiunti Italia e Cuba sono state invece anticipate alla seconda annualità, proseguendo in quota parte anche nella terza.





Tabella\_5

1	PERSONAL										Costi progetto anno	Valorizzato DIDA anno
	um	Cant	Costo unitario CUP	Costo unitario CUC	Costo unitario (Euro)	Solicitato AICS	Valorizzato DIDA	Valorizzato MINICULT/ISACAM	Total EURO			
<b>1.1.1 Espatriato</b>												
B.1.1	Coordinatore General UNIFI ( 36 meses x10%)	mes	3,6		9.200,00		33.120,00		33.120,00			10.982,06
B.1.2	Contador UNIFI ( 36 meses x10%)	mes	3,6		3.100,00		11.160,00		11.160,00			3.674,96
B.1.3	<b>Coordinador Técnico UNIFI</b>	mes	36		3.000,00	108.000,00			<b>108.000,00</b>		21.420,00	4.161,19
B.1.4	Profesor Ordinario UNIFI (2 profesores x 21 dias)	mes	0,7		18.400,00		12.880,00		12.880,00			6.642,20
B.1.5	Profesor Asociado UNIFI (4 profesores x 21 dias)	mes	0,7		23.200,00		16.240,00		16.240,00			
B.1.6	Docente contratado UNIFI ( 1 profesor x 1 mes)	mes	0,7		4.800,00	3.360,00			3.360,00			
B.1.7	Becarios Junior (10 becarios x 6 meses)	mes	6		10.000,00	60.000,00			60.000,00		28.000,00	
B.1.8	Becarios Senior (4 becarios x 6 meses)	mes	6		6.000,00	36.000,00			36.000,00		43.500,00	
B.1.9	Becario Investigación (BNI) ( 1 becario x 12 meses)	mes	12		1.958,00	23.496,00			23.496,00			
B.1.10	Becario Investigación (Atlas) ( 1 becario x 12 meses)	mes	12		1.958,00	23.496,00			23.496,00			
B.1.11	Experto Constructor de bóvedas ( 1 experto x 1 mes)	mes	1		3.000,00	3.000,00			3.000,00			
<b>LOCAL</b>												
B.1.12	Director Proyecto ISA (10%)	mes	3,6	600,00				90,00	90,00			
B.1.13	Especialista Contabilidad de proyecto (10%)	mes	3,6	450,00				54,00	54,00			
B.1.14	Coordinador Técnico del proyecto ISA	mes	36	450,00				540,00	540,00			
B.1.15	Responsable Logística Chofer	mes	36	450,00				540,00	540,00			
B.1.16	Profesores ISA (15 dias)	mes	0,5	600,00				66,00	66,00			
<b>SUBTOTAL PERSONAL</b>						<b>257.360,00</b>	<b>73.320,00</b>	<b>1.290,00</b>	<b>331.970,00</b>		<b>92.920,00</b>	
<b>2. EQUIPOS Y MATERIALES</b>												
B.2.1	Cámaras Fotográficas Reflex+ tripode	u	4		1200,00	4800,00			4800,00		5.052,36	
B.2.2	PC portátiles c/ Bolsa	u	5		1500,00	7500,00			7500,00		7.477,99	
B.2.3	Licencia Software educacional	u	1		5000,00	5000,00			5000,00		4.788,50	
B.2.4	Materiales Talleres	u	1		6000,00	6000,00			6000,00		4.907,75	
B.2.5	Materiales Laboratorios	total	1		6000,00	6000,00			6000,00		5.850,51	
B.2.6	Material para producción de espectáculo teatral final	u	1		7000,00	7000,00			7000,00		0,00	
<b>SUBTOTAL EQUIPOS Y MATERIALES</b>						<b>36.300,00</b>			<b>36.300,00</b>		<b>28.077,11</b>	
<b>3. COMUNICACIÓN (hasta 10%)</b>												
B.3.1	Promoción de la iniciativa y comunicaciones	Total	1		5.000,00	5000,00			5000,00		0,00	
B.3.2	Publicación digital Manual de conservación	Total	1		1.000,00	1000,00			1000,00		0,00	
B.3.3	Publicación científica resultado final laboratorio territorial	Total	1		6.000,00	6000,00			6000,00		0,00	
B.3.4	Publicación Textos teatrales	Total	1		6.000,00	6000,00			6000,00		0,00	
B.3.5	Servicio de traducción	Total	1		6.000,00	6000,00			6000,00		0,00	
B.3.6	Videos del proyecto	Total	1		5.000,00	5000,00			5000,00		0,00	
<b>SUBTOTAL COMUNICACIÓN</b>						<b>29000,00</b>			<b>29000,00</b>		<b>0,00</b>	
<b>4. MOVILIDAD</b>												
<b>EXPATRIADO</b>												
B.4.1	Boletos aéreos profesores DIDA x capacitación	personas	8		1.100,00	8800,00			8.800,00		9.348,41	
B.4.2	Boletos aéreos becarios DIDA x capacitación	personas	7		1.100,00	7700,00			7.700,00		7.329,91	
B.4.3	Boletos aéreos becarios investigación DIDA	personas	2		1.100,00	2200,00			2.200,00		0,00	
B.4.4	Boletos aéreos Coordinador expatriado (focal point)	personas	6		1.100,00	6600,00			6.600,00		1.248,47	
B.4.5	Boletos aéreos maestros Italianos de teatro	personas	3		1.100,00	3300,00			3.300,00		0,00	
B.4.6	Boleto aéreo evaluador externo	personas	1		1.100,00	1100,00			1.100,00		0,00	
B.4.7	Boletos aéreos participantes en inauguración	personas	5		1.100,00	5500,00			5.500,00		90,00	
B.4.8	Seguro médico Coordinador técnico expatriado	mes	36		50	1800,00			1.800,00		81,00	
B.4.9	Seguro de viaje	personas	32		100	3200,00			3.200,00		315,55	
B.4.10	Dieta en la Habana profesores DIDA (8 profesores x 21 dias x 97,65 Euros)	personas/dias	168		97,65	16405,00			16.405,00		9.325,58	
B.4.11	Dieta en la Habana Tutor Talleres DIDA (7 becarios x 15 dias x 50 Euros)	personas/dias	105		50	5250,00			5.250,00		3.750,00	
B.4.12	Dieta en la Habana profesores teatro Italianos (3 profesores x 15 dias x 97,65 Euros)	personas/dias	45		97,65	4394,00			4.394,00		0,00	
B.4.13	Dieta en la Habana profesores DIDA x inauguración ( 5 profesores x 7 dias x 97,65 Euros)	personas/dias	35		97,65	3417,00			3.417,00		1.171,80	
B.4.14	Alojamiento en la Habana	meses	36		1.000,00	36.000,00			36.000,00		9.550,00	
B.4.15	Mantenimiento auto	meses	6		200,00	1.200,00			1.200,00		0,00	
B.4.16	Revisión Técnica auto	años	2		40,00	80,00			80,00		0,00	
B.4.17	Circulación auto	total	3		30,00	90,00			90,00		0,00	
B.4.18	Seguro auto	años	3		300,00	900,00			900,00		0,00	
B.4.19	Combustible auto	meses	36		150,00	5.400,00			5.400,00		0,00	
B.4.20	Beca para estudiantes Italianos de teatro en Cuba	personas	5		500,00	2.500,00			2.500,00		0,00	
<b>LOCAL</b>												
B.4.21	Boletos aéreos profesores teatro cubanos	personas	3		1.100,00	3.300,00			3.300,00		0,00	
B.4.22	Boletos aéreo especialistas cubanos seminario Florencia	personas	5		1.100,00	5.500,00			5.500,00		0,00	
B.4.23	Visado cubanos	personas	8		60	480,00			480,00		0,00	
B.4.24	Seguro de viaje	personas	8		100	800,00			800,00		0,00	
B.4.25	Dieta en Florencia ( 8 especialistas cubanos x 15 dias)	personas/dias	120		150,00	18.000,00			18.000,00		0,00	
B.4.26	Gastos de conferencia en Florencia	u	5		300	1.500,00			1.500,00		0,00	
<b>SUBTOTAL MOVILIDAD</b>						<b>145.416,00</b>			<b>145.416,00</b>		<b>42.211,72</b>	
<b>5. OTROS GASTOS</b>												
B.5.1	Evaluación externa y Auditoría financiera	total	1		8.000,00	8.000,00			8.000,00		8.000,00	
<b>SUBTOTAL OTROS GASTOS</b>						<b>8.000,00</b>			<b>8.000,00</b>		<b>8.000,00</b>	
<b>6. GASTOS ADMINISTRATIVOS (%)</b>						<b>23.924,00</b>			<b>23.924,00</b>		<b>22.634,26</b>	
<b>TOTAL GENERAL COMPONENTE "B"</b>						<b>500.000,00</b>	<b>73.320,00</b>	<b>1.290,00</b>	<b>574.610,00</b>		<b>185.843,09</b>	<b>25.460,41</b>

La tabella\_5 evidenzia i costi relativi al I anno di attività e fa riferimento all'Anexo\_3 del Documento di Progetto.



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
FIRENZE

**DIDA**  
DIPARTIMENTO DI  
ARCHITETTURA



Il presente POG è costituito da n. 6 (sei) pagine.

**Dipartimento di Architettura DIDA, Università di Firenze**

Via della Mattonaia, 8

50121 Firenze

tel. 055 275 5418 / fax 055 275 5355

e-mail: [direttore@dida.unifi.it](mailto:direttore@dida.unifi.it)

posta certificata: [arch@pec.unifi.it](mailto:arch@pec.unifi.it)

P.IVA / Cod. Fis. 01279680480

Firenze, li 26 settembre 2021

**Per l'Ente Esecutore - Dipartimento di Architettura (DIDA), Università di Firenze**

il Direttore del Dipartimento

Prof. Giuseppe De Luca

il Direttore della componente B

Prof. Saverio Mecca

Il Co-direttore della componente B

Prof. Alessandro Merlo